

Procès verbal CTR 1-11

Protokoll CTR 1-11

Lieu / Ort : Bureau Avocat-Notaire Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi &Partner
Bahnhofstrasse 54
2502 Bienne

Président /Präsident: Laurent Minder, Président CTR

Date/heure / Datum/Zeit : 18 janvier 2011/19 h 00

Participants / Teilnehmer :

- Claude Clément, Chef Sport FMS / *FMS Sport Leiter*
- Laurent Minder, Membre/*Mitglied* CTR
- Oswald Raetzo , Membre/*Mitglied* CTR
- Aldo Michlig, Membre/*Mitglied* CTR
- Fortunato Reolon, Membre/*Mitglied* CTR
- Pascal Quaternoud, Membre/*Mitglied* CTR
- Thomas Stampfli, Représentant des pilotes/*Fahrervertreter*
- Max Uhlmann, Représentant des pilotes/*Fahrervertreter*
- Sophie Lehmann

Ordre du jour/Traktandum:

1. Procès verbal CTR 3/10 / *Protokoll CTR 3/10*
2. Procès verbal séance des organisateurs / *Veranstalter-Sitzungs Protokoll*
3. Règlement Trial 2011, licences / *Trial Reglement 2011, Lizenzen*
4. Calendrier Manifestations Trial 2011 / *Trial Veranstaltungen Kalender 2011*
5. Commissaires sportifs, répartition des tâches / *Sportkommissäre, Chargenverteilung*
6. Camp d'entraînement / *Trainingslager*
7. Fonds pour pilotes / *Fahrerfonds*
8. Support à numéro / *Startnummern*
9. Divers / *Diverse*

1.

Remarque: Le procès verbal doit être terminé dans la semaine qui suit. Ne pas oublier de mettre le titre. Le protocole est homologué. Le 20 et 21 août 2011 il faut rajouter le Trial des Vestiges dans le calendrier

Bemerkung : *Das Protokoll muss bis Ende der folgenden Woche fertig sein. Nicht vergessen, den Titel beizufügen. Das Protokoll ist homologiert. Am 20. und 21. August 2011 muss das Trial des Vestiges im Kalender beigefügt werden.*

Point supplémentaire / Zusätzlicher Punkt :

Il faut actualiser la demande de la licence pour l'année prochaine, donc ajouter la catégorie Junior.
Beim Lizenz-Gesuch muss für nächstes Jahr die Kategorie Junioren beigefügt werden.

2.

Remarque : Le procès verbal doit être terminé dans la semaine qui suit. Mettre le titre juste, on doit mettre organisateur 2011 mais pas 2010. Le protocole est homologué.

Bemerkung: *Das Prokoll muss bis Ende der folgenden Woche fertig sein. Den richtigen Titel schreiben. Man muss Veranstalter 2011 und nicht 2010 schreiben. Das Protokoll ist homologiert.*

3.

Les modifications nécessaires ont été effectuées et sont acceptées.

Die nötigen Änderungen wurden gemacht und sind akzeptiert.

4.

Le but serait d'organiser des courses supplémentaires. Le gros travail est de prendre contact avec des gens et les intéresser. Se renseigner quand est le Trial à Luxeuille et les contacter.

Conseil : Regarder avec la FFM.

C'est un peu court pour prévoir cela pour 2011, mais pour 2012 c'est possible (prendre contact assez tôt, par exemple en cours d'été).

« Sam » a proposé de travailler avec un club allemand qui loue leur site (à voir). Il faut contacter Luène pour proposer une date pour 2012.

Le Trial des Vestiges serait une bonne course pour les jeunes (OPEN), après un coup de téléphone nous apprenons que ceci ne sera pas possible.

Monsieur Oswald est d'accord de s'occuper de trouver une partie des courses pour l'année prochaine.

Das Ziel ist, zusätzliche Rennen zu organisieren. Die grosse Arbeit ist mit den Leuten Kontakt aufzunehmen und Ihr Interesse zu wecken. Man wird Sich informieren wann das Trial in Luxeuille stattfinden wird und wann wird sie kontaktieren.

Rat : mit der FFM anschauen.

Es ist zu kurzfristig für 2011, aber für 2012 es ist möglich (Früh genug Kontakt aufnehmen, z.B. im Sommer).

« Sam » hat vorgeschlagen, mit einem deutschen Klub zusammenzuarbeiten, welcher Ihr Ort mietet (anschauen). Luène muss kontaktiert werden um ein Datum für 2012 vorzuschlagen.

Herr Oswald ist einverstanden, selber einen Teil der Strecken für nächstes Jahr zu suchen.

5.

15 mai 2011, Delémont (contrôle technique approfondi) /(*vertiefte technische Kontrolle*):

- Laurent Minder
- Oswald Raetzo

19 juin 2011, Le Fully

- Oswald Raetzo

25 juin 2011, Bassecourt

- Laurent Minder

3 juillet 2011, Tramelan

- Fortunato Reolon

14 août 2011, Roches

- Fortunato Reolon

10+11 septembre 2011, Grimmelalp :

- Aldo Michlig

2 octobre 2011, Grandval

- Laurent Minder

Camp d'entraînement/*Trainingslager*, 9 + 10 avril 2011

- Oswald Raetzo

Trial des Nations, 15 au 18 septembre 2011

- Laurent Minder
- Pascal Quatenoud

6. Oswald Raetzo s'occupe du camp d'entraînement, 9 + 10 avril 2011.

Oswald Raetzo wird das Trainingslager vom 9.+10. April 2011 organisieren.

7. Décompte, prélèvement pour les billets pour Genève. Ce montant manquant sera reversé dans le courant de février. Toujours précisé sur le bulletin de versement si c'est pour le fond coureur ou pour la FMS.

Abrechnung, Abbuchung für Tickets in Genf. Dieser Betrag wird im Februar zurückbezahlt. Immer auf dem Einzahlungsschein erwähnen, ob es für den Fahrerfond oder die FMS ist.

8. Les supports à numéro ne sont pas encore envoyés. Dire au secrétariat qu'il n'envoie pas les plaques à numéro avant d'avoir les licences.

Die Nummern sind noch nicht verschickt. Dem Sekretariat mitteilen, dass diese nicht vor den Lizenzen verschickt werden sollen.

9. Notre ami Wermuth a fait un article sur le Trial des Nations.

17 au 20 février 2011 à Zurich: Salon de la moto

Unser Freund Wermuth hat einen Artikel über das Trial des Nations geschrieben.

17 bis 20. Februar 2011 in Zürich : Swiss Moto

Point supplémentaire / *Zusätzlicher Punkt:*

Il faut regarder lors de la séance 3 l'homologation des casques.

An der Sitzung 3 müssen die Homologationen der Helme angeschaut werden.

Fin de la séance : 20 h 55 / *Ende der Sitzung : 20.55 Uhr.*

Prochaine séance : mardi 5 juillet 2011, Bureau Avocat-Notaire, Max Uhlmann, à Bienne. à 19 h00.

Nächste Sitzung : Dienstag, 5. Juli 2011, Bureau Avocat Notaire, Max Uhlmann, in Biel, um 19.00 Uhr.